

ممثّل جمهورية الصين الشعبية في مجلس الإيكاو

المرجع: CH(13)188

٢٠١٣/١٠/٨

السيد ريمون بنجامان

الأمين العام للإيكاو

المكتب رقم ١٢-١٥

تحية وبعد،

بالإشارة إلى الفقرة ٧ من منطوق القرار ٢/١٧ الصادر عن الجمعية العمومية في دورتها الثامنة والثلاثين والمعنون "بيان موحد بسياسات وممارسات الإيكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - تغيير المناخ"، أتشرف بأن أحيل إليكم طيه تحفظات الوفد الصيني الحاضر في الدورة الثامنة والثلاثين، وذلك للاطلاع عليها وإدراجها رسميا في تقرير أعمال هذه الدورة.

وتفضلوا بقبول فائق عبارات التقدير .

(التوقيع)

ما تاو

ممثّل الصين في مجلس الإيكاو

بيان تحفظات الصين على القرار ٢/١٧ الصادر عن الجمعية العمومية  
في دورتها الثامنة والثلاثين والمعنون "بيان موحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة  
في مجال حماية البيئة - تغير المناخ"

السيد الرئيس، السادة المندوبون،

لقد بذلت كل الأطراف خلال هذه الدورة للجمعية العمومية، بناء على إرشادات الرئيس، كل ما في وسعها من أجل التوصل إلى نتائج متوازنة وإيجابية بشأن مسألة الطيران الدولي وتغير المناخ، وأثبتت للمجتمع الدولي صدق وقوة الجهود التي يبذلها قطاع الطيران المدني في التصدي لتغير المناخ. كما برهنت الإيكاو على دورها الريادي في تناول هذه المسألة.

وخلال الأيام الماضية، شارك الوفد الصيني، بروح من التشاور والتعاون ويتوجه إيجابي وبناء، في المشاورات مع الأطراف المعنية لتيسير عملية وضع نص قرار متوازن للجمعية يعبر عن الشواغل الرئيسية للبلدان النامية ويستجيب أيضا لأوجه القلق التي تساور كل الأطراف. وسعيا إلى جعل النص الذي قدّمه الرئيس يعبر عن الشواغل الرئيسية للبلدان النامية بصورة متوازنة، قدّمت اثنتا عشرة دولة من بينها الصين ورقات تقترح فيها إدخال تعديلات على الفقرات التي تتناول مسائل التدابير القائمة على آليات السوق (MBMs)، والخطة العالمية لهذه التدابير، وتحقيق الهدف المتمثل في بلوغ النمو المحايد كربونياً اعتباراً من سنة ٢٠٢٠، والمبادئ التوجيهية الواردة في الملحق، وساعدت هذه الدول اللجنة التنفيذية والجمعية العمومية على اعتماد البيان الموحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - تغير المناخ.

ولما كان موضوع هذه الدورة هو "توحيد الطيران"، فإنّ الوفد الصيني يُهيب بكل أفراد أسرة الإيكاو أن يعملوا وفق منهجية تطلعية وأن يحافظوا على تقاليد توافق الآراء التي دأبوا عليها في تناول القضايا التي تعالجها هذه المنظمة.

أما فيما يتعلق بالفقرة ٧ من القرار ٢/١٧، فإنّ الوفد الصيني يرى أنّ اعتماد الهدف المتمثل في بلوغ النمو المحايد كربونياً اعتباراً من سنة ٢٠٢٠، من دون تحديد مسؤوليات متباينة، من شأنه أن يُعيق نمو الطيران الدولي للبلدان النامية في المستقبل. وفي هذا الإطار، يودّ الوفد الصيني أن يؤكد مجدداً على أنّنا نؤيد مسألة تحديد أهداف لخفض الانبعاثات الناجمة عن الطيران الدولي. لكن لا بد من التأكيد على أنه ينبغي للبلدان المتقدّمة أن تضطلع بالدور القيادي في اتخاذ التدابير التي تحقق هذا الانخفاض من أجل تعويض الزيادة الحاصلة في الانبعاثات الناجمة عن الطيران الدولي للبلدان النامية.

ولذا، فإنّ الوفد الصيني يُعرب بهذا عن تحفظه الرسمي على الفقرة ٧ من منطوق القرار ٢/١٧: البيان الموحد بسياسات وممارسات الايكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - تغير المناخ، يطلب إدراج هذا البيان رسمياً في تقرير الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العمومية.

وشكراً لكم سيدي الرئيس.